



الجلسة ٥٨٨٣

الأربعاء، ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٨، الساعة ٢٠/٢١

نيويورك

الرئيس:	السيد كومالو . . . . . (جنوب أفريقيا)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي . . . . . السيد سافرونكوف
	إندونيسيا . . . . . السيد كليب
	إيطاليا . . . . . السيد سباتافورا
	بلجيكا . . . . . السيد فريكي
	بنما . . . . . السيد سويسكم
	بوركينافاسو . . . . . السيد كافاندو
	الجمهورية العربية الليبية . . . . . السيد الدباشي
	الصين . . . . . السيد ليو زمنين
	فرنسا . . . . . السيد ريبير
	فييت نام . . . . . السيد هوانغ تشي ترونغ
	كرواتيا . . . . . السيد فيلوفيتش
	كوستاريكا . . . . . السيد أوربينا
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية . . . . . السيد كوارى
	الولايات المتحدة الأمريكية . . . . . السيد وولف

## جدول الأعمال

الحالة بين إريتريا وإثيوبيا

التقرير الخاص المقدم من الأمين العام عن بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا (S/2008/226)

يتضمن هذا المحضر نص الخطب الملقاة بالعربية والترجمة الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim

.Reporting Service, Room C-154A



افتتحت الجلسة الساعة ٢١/٢٠

## إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

## الحالة بين إريتريا وإثيوبيا

التقرير الخاص المقدم من الأمين العام عن بعثة

الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا (S/2008/226)

الرئيس (تكلم بالانكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن

نظرة في البند المدرج في جدول أعماله. ويجتمع المجلس وفقاً للتفاهم الذي توصل إليه في مشاوراته السابقة.

معروض على أعضاء المجلس الوثيقة S/2008/226،

التي تتضمن التقرير الخاص المقدم من الأمين العام عن بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا.

في أعقاب المشاورات التي جرت بين أعضاء مجلس

الأمن، أُذُن لي بأن أدلي بالبيان التالي نيابة عن المجلس:

”يلاحظ مجلس الأمن أن استمرار إريتريا في

وضع عقبات أمام عمل بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا

وإريتريا قد بلغ حداً يقوّض أساس ولاية البعثة،

وأجبر البعثة على نقل مقرها مؤقتاً. ويشير مجلس

الأمن إلى إدانته السابقة لإريتريا بسبب عدم تعاونها.

”ويشير مجلس الأمن إلى المسائل الأساسية

الكامنة ويعرب عن استعدادة لمساعدة الطرفين في

التغلب على حالة الجمود الحالية، آخذاً في الاعتبار مصالح وشواغل الطرفين.

”وسيقدر مجلس الأمن، على ضوء مشاورات يجريها مع الطرفين، شروط مشاركة الأمم المتحدة في المستقبل، ومستقبل البعثة.

”ويؤكد مجلس الأمن، وفقاً لما جاء في بياناته المتكررة، أن المسؤولية الأولى عن التوصل إلى تسوية شاملة ودائمة للتراع الحدودي، وتطبيع العلاقات بين الطرفين، تقع على عاتق الطرفين نفسيهما.

”ويحث مجلس الأمن كلا الطرفين على ممارسة الحد الأقصى من ضبط النفس والامتناع عن أي تهديد باستخدام القوة أو استخدامهما من جانب أحدهما ضد الآخر، ويناشد الطرفين أن يعالجا على الفور المسائل العالقة، وفقاً لما تعهدا به من التزامات في اتفاقي الجزائر“.

سيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة لمجلس الأمن تحت

الرمز S/PRST/2008/12.

وبذلك يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رُفِعَت الجلسة الساعة ٢١/٢٥